

Lieta C-189/08

Zuid-Chemie BV

pret

Philippo's Mineralenfabriek NV/SA

(Hoge Raad der Nederlanden
lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu)

Tiesu sadarbība civillietās un komerclietās — Jurisdikcija un spriedumu izpilde — Regula (EK) Nr. 44/2001 — “Vietas, kur iestājies notikums, kas rada kaitējumu” jēdziens

Tiesas (pirmā palāta) 2009. gada 16. jūlija spriedums I - 6919

Sprieduma kopsavilkums

Tiesu iestāžu sadarbība civillietās — Jurisdikcija un spriedumu izpilde civillietās un komerclietās — Regula Nr. 44/2001 — Īpašā jurisdikcija — Jurisdikcija attiecībā uz deliktu vai kvazideliktu

(Padomes Regulas Nr. 44/2001 2. pants un 5. panta 3. punkts)

I - 6917

Regulas Nr. 44/2001 par jurisdikciju un spriedumu atzišanu un izpildi civillietās un komercietās 5. panta 3. punkts ir interpretējams tādējādi, ka prāvas par kaitējumu, kas uzņēmumiem radies, saņemot piesārņota ķīmiskā produkta piegādi, kurš uzņēmuma no dažādām izejvielām un, pārstrādājot minēto produktu, ražotos minerālmēslus padara par neizmantojamiem, kontekstā ar vārdiem “vieta, kur iestājies notikums, kas rada kaitējumu” apzīmē vietu, kur, produktu parastā veidā izmantojot mērķim, kam tas ir paredzēts, ir radies sākotnējais kaitējums.

produktam radot materiālu kaitējumu, ko uzņēmums ir cietis un kas pārsniedz pašam produktam piemītošo kaitējumu. Citas kaitējuma rašanās vietas, nevis tās vietas, kur iestājies cēloniskais notikums, ņemšana vērā ļauj vērsties tiesā, kura, īpaši prāvas priekšmeta tuvuma un pierādījumu administrēšanas vienkāršības dēļ, ir vairāk piemērota lietas izskatīšanai. Turpretim iespēja pieļaut vienīgi vietu, kur iestājies cēloniskais notikums, ievērojamā gadījumu skaitā radītu pārklāšanos starp Regulas Nr. 44/2001 2. pantā un 5. panta 3. punktā paredzētajām jurisdikcijas noteikšanas normām, kādēļ šis pēdējais minētais noteikums šajā sakarā zaudētu savu lietderīgo iedarbību.

Šī norma attiecas ne vien uz vietu, kur iestājies kaitējuma pamatā esošais cēloniskais notikums, bet arī uz vietu, kur radies kaitējums, — tādu kā uzņēmuma rūpnīca, kurā tas pārstrādājis bojāto produktu, pārveidotam

(sal. ar 23., 24. un 29.–32. punktu un rezolutīvo daļu)